

## ZMLUVA č. MAGDG1600328/2016

o poskytnutí finančných prostriedkov na zabezpečenie prác na vojnových hroboch uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (ďalej len „Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

### Poskytovateľ:

**Názov:** Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
**Sídlo:** Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
**Zastúpený:** JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor hlavného mesta SR Bratislavy  
**Bankové spojenie:** Československá obchodná banka, a. s.  
**Číslo účtu (IBAN):** SK567500000000025928593  
**IČO:** 00 603 481

(ďalej len "hlavné mesto")

a

### Príjemca:

**MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy**  
**Sídlo:** Šafárikovo námestie č. 3, 811 02 Bratislava  
**Zastúpený:** Ing. Radoslav Vavruš, riaditeľ príspevkovej organizácie  
**Bankové spojenie:** Slovenská sporiteľňa, a. s.  
**Číslo účtu (IBAN):** SK 2109000000005029149127  
**IČO:** 17 330 190  
**IČ DPH:** SK 2020838182

(ďalej len „MARIANUM“)

(hlavné mesto a MARIANUM ďalej aj ako „zmluvné strany“)

## Čl. 1

### Predmet Zmluvy

- Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky poskytlo hlavnému mestu:
  - na základe Zmluvy č. 39/2016/2337 o poskytnutí finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na rok 2016 na výkon prác na vojnových hroboch (ďalej len „Zmluva č. 39“) finančné prostriedky vo výške 3 220,00 Eur (slovom tritisícdeväťstoštyridsať Eur) na obnovu NKP Slavín (ďalej len „projekt“), čo predstavuje 80% výdavkov projektu,
  - na základe Zmluvy č. 40/2016/2337 o poskytnutí finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na rok 2016 na výkon prác na vojnových hroboch (ďalej len „Zmluva č. 40“) finančné prostriedky vo výške 3 240,00 Eur (slovom tritisícdeväťstoštyridsať Eur) na obnovu Pamätníka SNP v Bratislave (ďalej len „projekt“).
- Projekty podľa predchádzajúceho bodu bude zabezpečovať príspevková organizácia hlavného mesta MARIANUM, správca NKP Slavín a Pamätníka SNP v Bratislave.

## Čl. 2

### Práva a povinnosti zmluvných strán

- Hlavné mesto poskytne MARIANUM finančné prostriedky vo výške 6 460,00 Eur (slovom šesťtisícštyristošesťdesiat Eur) z finančných prostriedkov poskytnutých hlavnému mestu Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky, čo predstavuje 80% výdavkov projektov

špecifikovaných v článku 1, a to podľa položiek uvedených v Prílohe č. 1 a Prílohe č. 2, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.

2. MARIANUM sa zaväzuje uhradiť z vlastných zdrojov:
  - a) 805,00 Eur (slovom osemstopäť Eur), čo predstavuje 20% výdavkov projektu zo Zmluvy č. 39,
  - b) 810,00 Eur (slovom osemstodesať Eur) čo predstavuje 20% výdavkov projektu zo Zmluvy č. 40.
3. MARIANUM sa zaväzuje realizovať z poskytnutých finančných prostriedkov práce podľa Prílohy č. 1 a Prílohy č. 2, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
4. MARIANUM sa zaväzuje poskytnuté finančné prostriedky uvedené v tomto článku použiť do 31. decembra 2016 na predmet Zmluvy.
5. MARIANUM sa zaväzuje, že poskytnuté finančné prostriedky vráti, ak jej na ten istý účel už boli poskytnuté finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu.
6. MARIANUM zodpovedá za hospodárenie s poskytnutými finančnými prostriedkami a je povinné pri ich používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia.
7. Poskytnuté finančné prostriedky nemožno použiť na dodávky tovarov, prác a služieb, ktoré spĺňajú kritéria kapitálových výdavkov a pri ktorých by došlo k obstaraniu alebo modernizácii hnutelného a nehnuteľného majetku podľa zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.

### **Čl. 3**

#### **Vyúčtovanie finančných prostriedkov**

1. Vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov MARIANUM predloží hlavnému mestu do 31. decembra 2016. Vyúčtovanie musí obsahovať vecné vyhodnotenie a finančné vyhodnotenie poskytnutých finančných prostriedkov, ktorého prílohou je zoznam preukázateľne vynaložených výdavkov. Za správnosť vyúčtovania zodpovedá MARIANUM.
2. V prípade, ak MARIANUM zistí, že finančné prostriedky špecifikované v článku 2 tejto Zmluvy nepoužije do konca kalendárneho roka, v ktorom boli poskytnuté, je povinná bezodkladne oznámiť hlavnému mestu sumu nepoužitých finančných prostriedkov a vrátiť ju na účet hlavného mesta uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, najneskôr však do 15. decembra 2016.
3. MARIANUM je povinné poukázať hlavnému mestu finančné prostriedky získané z výnosov z poskytnutých finančných prostriedkov štátneho rozpočtu.
4. Použitie finančných prostriedkov podlieha povinnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom Slovenskej republiky, ktorého spôsob a termín určuje pokyn Ministerstva financií Slovenskej republiky na zúčtovanie finančných vzťahov so štátnym rozpočtom pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové a rozpočtové organizácie, podnikateľské subjekty, neziskové organizácie a ďalšie subjekty, ktorým boli poskytnuté prostriedky zo štátneho rozpočtu.
5. MARIANUM berie na vedomie svoje povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“), zákona o vojnových hroboch a zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zároveň sa zaväzuje pri hospodárení s poskytnutými finančnými prostriedkami dodržiavať všetky platné právne predpisy vzťahujúce sa na hospodárenie s prostriedkami štátneho rozpočtu.
6. Hlavné mesto a Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky sú oprávnení kedykoľvek kontrolou preveriť správne vynakladanie finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu a z rozpočtu MARIANUM. Na výkon kontroly použitia poskytnutých finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu je oprávnené aj Ministerstvo financií Slovenskej republiky

a ďalšie orgány v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike.

#### Čl. 4

#### Sankcie za porušenie zmluvných podmienok

Ak sa zistí, že MARIANUM porušilo Zmluvu tým, že poskytnuté finančné prostriedky použilo neoprávnene alebo ich neoprávnene zadržalo, je jeho povinnosťou neoprávnene použité finančné prostriedky alebo zadržané finančné prostriedky odvieť na účet, ktorý mu určí a oznámi hlavné mesto. Pri porušení zmluvných podmienok sa postupuje podľa § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

#### Čl. 5

#### Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle hlavného mesta podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. decembra 2016.
3. Ostatné právne vzťahy, výslovne neupravené touto Zmluvou, sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona o rozpočtových pravidlách, zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a ďalšími právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto Zmluvu je možné len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, a to formou písomných, číslovaných dodatkov, ktoré sa stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa k návrhu dodatku vyjadria v lehote do 30 dní odo dňa jeho doručenia.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých po podpise hlavné mesto dostane dva (2) rovnopisy a MARIANUM jeden (1) rovnopis.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento právny úkon urobili slobodne, vážne, bez nátlaku a bez toho, aby pre niektorú zo zmluvných strán vznikla zvlášť nevýhodná situácia. Jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu so všetkým vyššie uvedeným ju vlastnoručne podpisujú.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú:  
Príloha č. 1 – Rozpočtový náklad projektu NKP Slavín,  
Príloha č. 2 – Rozpočtový náklad projektu pamätníka SNP v Bratislave.

V Bratislave, dňa

Za MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy:

V Bratislave, dňa

Za hlavné mesto SR Bratislavu:

---

Ing. Radoslav Vavruš, v.r.  
riaditeľ

---

JUDr. Ivo Nesrovnal, v.r.  
primátor